

## ريق العمل المعني بمكافحة إساءة استعمال المراسلة (MAAWG.org) مدونة سلوك لمشغلي نظام المراسلة

مدونة السلوك هي مجموعة طوعية من المبادئ الموجهة إلى مشغلي أنظمة المراسلة سواء كانوا أعضاء أو غير أعضاء في فريق العمل المعني بمكافحة إساءة استعمال المراسلة، وتسعى المدونة إلى عدم تشجيع إساءة استعمال المراسلات الكثيرة لدى منصات مراسلة من قرين إلى قرين [1]. وتقوم المدونة تحديداً:

- بتوفير مجموعة من المبادئ للتشغيل المسؤول لخدمة مراسلة معينة.
- بتوفير إطار للإجراءات المتوقعة لمشغل المراسلة استجابةً لإساءة الاستخدام (بشأن مرتكب الإساءة وضحية الإساءة على السواء) وتوفير توجيهات بشأن الاتصالات بين المشغلين.

مبادئ مدونة السلوك [2]:

- 1 ينبغي لمشغلي المراسلة أن يقوموا بتزويد المستخدمين النهائيين بوثيقة سياسة عامة (أي سياسة استخدام مقبولة)، تحدد الاستعمالات المسموح بها/المحظورة لخدمات المراسلة.
- 2 يبذل مشغلو المراسلة جهوداً مقبولة كي يجعلوا العملاء مسؤولين أمام سياسة الاستخدام المقبولة للشبكة. وينبغي أن تكون أنماط الإساءة النابعة من شبكة المشغل شاغلاً بالنسبة لهذا المشغل ولعمله (لعملائه) وينبغي تسوية هذه الإساءة في حينها.
- 3 والمستقبلات المقصد الحق في حماية مخدماتها، وشبكتها ومستخدميها وغير ذلك من الموارد ذات الصلة من إساءة استخدام أنظمة مشغلين آخرين. وفي ممارستها لهذا الحق، يجوز لها أن تتخذ إجراءات تمنع أنظمة المراسلة المسيئة من النفاذ إلى مواردها. وينبغي أن تستند القرارات الخاصة بتنفيذ التدابير الحمائية لمنع أو الحد من النفاذ إلى موارد مشغل مراسلة معين إلى تقييم لضرورة حماية هذه الموارد مع الرغبة في توفير خدمة مراسلة من نوعية جيدة لمستخدمي شبكة المشغل.
- 4 ينبغي أن يبذل مشغلو المراسلة جهوداً معقولة للاتصال بالمشغلين الآخرين بشأن قضايا إساءة الاستعمال عن طريق أساليب يدوية أو أوتوماتية لمعالجة تطبيق "التدابير الحمائية".

الملاحظة 1: تتناول المدونة المراسلة من مرسل معين إلى مجموعة محددة من المرسل إليهم ولا يقصد بالضرورة تطبيقها على مؤسسات الإنترنت المسؤولة عن نشر الرسائل على جمهور معمم يقع الاختيار عليه ذاتياً، مثل Usenet أو Listservs.

الملاحظة 2: يمكن أن تدعم الوثائق المتعلقة بأفضل الممارسات الصادرة عن فريق العمل المعني بمكافحة إساءة استعمال المراسلة (MAAWG) كذلك مبادئ المدونة في حال استكمال هذه الوثائق والموافقة عليها. وتستهدف الوثائق المتعلقة بأفضل الممارسات إبراز التطبيقات التقنية والتوصيات التشغيلية لمبادئ المدونة.

الملاحظة 3: ولا يقصد بالمدونة أن تخلف أو تلغي أو تحل محل أي معيار مقبول لفريق مهام هندسة الإنترنت. وينبغي تفسيرها وتطبيقها وفقاً لقواعد القانون الدولي ذات الصلة، أو قوانين الأمم أو الدول فرادى أو طبقاً للقوانين السيادية التي يعمل في إطارها مشغلو المراسلة، ووفقاً لمعايير الإنترنت.